

ANDREA MARCON

Director artístico

Josep Pons

Director honorífico

Giancarlo Andretta y Joseph Swensen

Principales directores invitados

CONCERTINO

Peter Biely

(Con la colaboración de GRUPO HOTELES PORCEL)

VIOLINES PRIMEROS

Atsuko Neriishi (ayuda de concertino)

Annika Berscheid

Isabel Mellado

Sei Morishima

Carmen Pavón *

Julijana Pejic

Andreas Theinert

Piotr Wegner

VIOLINES SEGUNDOS

Alexis Aguado (solista)

Joachim Kopyto (ayuda de solista)

Israel de França

Berdj Papazian

Milos Radojicic

Wendy Waggoner

Natalia Cara **

VIOLAS

Hanna Nisonen (solista)

Krasimir Dechev (ayuda de solista)

Josias Caetano

Mónica López

Donald Lyons

Andrzej Skrobiszewski

VIOLONCELLOS

Arnaud Dupont (solista)

Kathleen Balfé (solista)

J. Ignacio Perbech (ayuda de solista)

Ruth Engelbrecht

Philip Melcher

Matthias Stern

CONTRABAJO

Frano Kakarigi (solista)

Günter Vogl (ayuda de solista)

Xavier Astor

Stephan Buck

FLAUTAS

Juan C. Chornet (solista)

Bérengère Michot (ayuda de solista)

Alberto Bueno **

OBOES

Eduardo Martínez (solista)

José A. Masmano (ayuda de solista)

CLARINETES

José L. Estellés (solista)

Carlos Gil (ayuda de solista)

FAGOTES

Santiago Ríos (solista)

Joaquín Osca (ayuda de solista)

TROMPAS

Óscar Sala (solista)

Carlos Casero (ayuda de solista)

Elisa Andreu ** (ayuda de solista)

David Cuenca **

TROMPETAS

Manuel Moreno * (solista)

Ismael Cañizares ** (ayuda de solista)

TROMBONES

Javier Estudillo ** (solista)

Jesús Medina ** (ayuda de solista)

Fco. José Ramírez ** (trombón bajo)

TUBA

Alejandro Marco **

TIMBAL / PERCUSIÓN

Jaume Esteve (solista)

Noelia Arco (ayuda de solista)

Fernando Torres **

ARPA

Miguel Á. Sánchez **

* Interinos / ** Invitados

GERENCIA

Alicia Pire Méndez de Andrés

M^a Ángeles Casasbuenas

(secretaría de dirección)

ADMINISTRACIÓN

Maite Carrasco

Angu Orantes

COORDINACIÓN DE PROGRAMACIÓN

Pilar García

COMUNICACIÓN

Pedro Consuegra

Beatriz González

OCGSOCIAL / PROGRAMAS EDUCATIVOS

Arantxa Moles

PRODUCCIÓN

Juan C. Cantudo

Jesús Hernández

Juande Marfil

Antonio Mateos

PROTOCOLO Y RELACIONES INSTITUCIONALES

Marian Jiménez

SOPORTE TÉCNICO Y WEB

Gabriel Pozo

OCG orquesta ciudad de Granada

Auditorio Manuel de Falla
Paseo de los Mártires s/n
18009 – Granada

Tel. 958 22 00 22 · Fax: 958 22 23 22

ocg@orquestaciudadgranada.es

www.orquestaciudadgranada.es



TAQUILLAS

www.redentradas.com

Ancha de la Virgen 27

venta telefónica 958 108 181

Teatro Isabel La Católica

Acerca del Casino s/n

venta telefónica 958 222 907

Consultar otros puntos de venta en

www.orquestaciudadgranada.es

www.redentradas.com

CONSORCIO GRANADA PARA LA MÚSICA



JUNTA DE ANDALUCÍA



Ayuntamiento de Granada

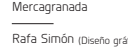
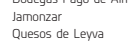
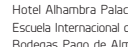
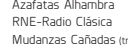
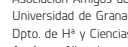
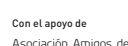


Diputación de Granada

Avanzamos juntos

OCG MECENAZGO

Colaboradores principales



SÁBADO 14 ABRIL 2018 /A10

AUDITORIO MANUEL DE FALLA, 20:30 h

CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO PREMIO 'JAÉN'

I

Gioachino ROSSINI (1792-1868)

El barbero de Sevilla, obertura

Concierto para piano y piano solista por determinar

(Ganador del 60 Concurso Internacional de Piano Premio 'Jaén')

II

Igor STRAVINSKY (1882-1971)

Jeu de cartes (Juego de cartas) suite del ballet

Ballet en trois donnes:

Première donne (alla breve)

Deuxième donne (alla breve)

Troisième donne (alla breve)

PAUL MANN director

Con la colaboración de



Con el apoyo de

Asociación Amigos de la OCG

Universidad de Granada

Dpto. de Hª y Ciencias de la Música UGR

Azafatas Alhambra

RNE-Radio Clásica

Mudanzas Cañadas (transportista oficial)

Hotel Alhambra Palace

Escuela Internacional de Protocolo de Granada

Bodegas Pago de Almaraes

Jamonzar

Quesos de Leyva

Mercagranada

Rafa Simón (Diseño gráfico)

DE JUEGOS Y ENREDOS PARA LA ESCENA: DE LA ÓPERA ITALIANA AL BALLET RUSO

En el concierto de esta noche la Orquesta Ciudad de Granada ofrece un programa centrado en la música para la escena de dos compositores aparentemente poco o nada relacionados. Sin embargo, al final de la velada el público descubrirá los vínculos existentes entre ambos autores, ambas obras y la razón por la que se ofrecen en un mismo programa.

El barbero de Sevilla es una ópera bufa dividida en dos actos, cuyo libreto está firmado por Cesare Sterbini (1784-1831), basado en la comedia del mismo nombre de Pierre-Agustin de Beaumarchais (1732-1799), autor también de *Las bodas de Figaro* (1778), adaptadas a la escena musical por Mozart y Lorenzo da Ponte.

La obra, ambientada en Sevilla, cuenta la historia de dos enamorados y las peripecias que se ven obligados a desarrollar —ayudados por Figaro, el barbero— para poder vivir libremente su amor. Rosina, una joven huérfana, y el Conde Almaviva, viven enamorados en secreto, ya que Bartolo, el tutor de Rosina pretende casarse con su pupila y enriquecerse así con la herencia de la joven. Figaro ayudará al Conde a engañar a Bartolo, así como a unir en matrimonio a ambos.

Esta noche la OCG nos ofrecerá la obertura de la obra, cuyo carácter festivo y jovial introduce al público en los enredos de la trama teatral. Esta pieza, de gran autonomía musical —hecho por el cual es frecuentemente programada como pieza de concierto— permanece ligada al imaginario de los amores de Rosina y el Conde Almaviva, sin embargo fue compuesta por Rossini para preludiar su ópera *Aureliano en Palmira* (1813) y reutilizada en *Isabel, reina de Inglaterra* (1815).

Pese al fracaso de su primera representación, *El barbero de Sevilla* se convirtió en una de las óperas

más populares del teatro italiano, motivando que fuese una de las primeras óperas en ser representadas en Estados Unidos, país de estreno de la siguiente obra del programa.

Juego de cartas (1837) es una obra compuesta para ser estrenada por el American Ballet, cuyo coreógrafo, George Balanchine (1904-1983), es reconocido hoy por el desarrollo de un método propio en la evolución y fusión de la danza clásica y la danza moderna. Balanchine fue, a su vez, discípulo de Serguéi Diaghilev (1872-1929), quien estrenó con *Los ballets rusos* varias obras de Stravinsky, entre ellas *El pájaro de fuego* (1910), *Petrushka* (1911) y *La consagración de la primavera* (1913), pertenecientes al periodo primitivista del compositor. Diaghilev nombró a Balanchine su sucesor en *Los ballets rusos*, con quienes estrenó *Apollon musagète* (1927), también de autoría del compositor ruso.

Juego de cartas es un ballet en tres actos —denominados por Stravinsky como *manos*, en referencia al juego de póquer al que representan— en el que el personaje principal es el tramposo Joker, cuya habilidad para transformarse en cualquier carta le permite ganar siempre, resultando invencible. Al final de la obra, aunque el Joker gana todas las manos, pierde la partida. Una derrota que sólo es aparente, ya que reaparece en el último momento, en un regreso que en la música se manifiesta por un acorde de séptima que simboliza, con el ingreso en escena del personaje, la perpetuidad en el juego.

La obra de Stravinsky se enmarca dentro de su período compositivo neoclásico, etapa caracterizada por las citas a otras piezas. En *Juego de cartas* las referencias a otras obras son muy evidentes. Así, el segundo movimiento de la Sinfonía núm. 8, op. 93

(1812) de Ludwig van Beethoven (1770-1827) y *El murciélago* (1874) de Johann Strauss (1825-1899) son evocados en la segunda mano del ballet, mientras que la obertura de *El barbero de Sevilla* lo hace en la tercera mano. La audición conjunta de ambas obras les permitirá apreciar este hecho.

Junto a estas citas aparecen repartidas por toda la obra remembranzas a otras piezas de autores tales como Tchaikovsky, Ravel, Delibes e incluso del propio Stravinsky, que introduce referencias a *La consagración de la primavera* (1913), *Mavra* (1922), *El beso del hada* (1928) y Concierto para violín, op. 66 (1931), entre otras.

Sin embargo, tal vez la apropiación más notable es la correspondiente al tema principal del ballet —repetido al inicio de cada movimiento— que parece aludir de forma directa al tema del destino de la Sinfonía núm. 5, op. 67 de Beethoven (1808).

CONCURSO INTERNACIONAL DE PIANO PREMIO ‘JAÉN’, 60 AÑOS DE EXCELENCIA PIANÍSTICA: BREVE HISTORIA DE UN PREMIO

Los orígenes del Concurso Internacional de Piano Premio «Jaén», organizado por el Instituto de Estudios Giennenses, se remontan a 1951 cuando el Director de la Sección IV del Instituto encargó la redacción de unas bases que diesen lugar a la creación de un concurso de piano. El concurso, que se inició con carácter provincial y regional con la finalidad de promover la creación e interpretación pianística en la provincia de Jaén, pronto adquirió el carácter nacional, convirtiéndose así en el primer concurso de piano de España. Poco después, en 1959, se incluyó en sus bases la posibilidad de que participasen pianistas de otros países, no siendo hasta 1965 cuando esto se llevó

a cabo en la práctica con la participación de los primeros pianistas extranjeros.

En 2018 se ha llevado a cabo la 60ª edición del Concurso Internacional de Piano Premio «Jaén» que se ha disputado en el Nuevo Teatro Infanta Leonor los días 4 al 13 de abril. En ella, jóvenes pianistas han tratado de superar las tres fases del concurso para alzarse así con alguno de los siete galardones que ofrece la organización: primero, segundo y tercer premio, Premio «Música de Cámara 60ª edición», Premio «Rosa Sabater» al mejor intérprete de música española, Premio «Música Contemporánea» y «Premio del Público». El compositor José María Sánchez Verdú ha sido el encargado de elaborar la obra de interpretación obligada de esta edición, *Jardín de espejos*.

Por otro lado, la organización de la 60ª edición del Concurso Internacional de Piano Premio «Jaén» ha querido celebrar este aniversario conmemorando el centenario de la muerte del compositor francés Claude Debussy (1862-1925), conocido por su despliegue compositivo en relación con la técnica pianística. Por ello, junto con la programación habitual vinculada al desarrollo del concurso, se han programado distintas actividades de carácter interdisciplinar como cinefóruns y conferencias, además de una amplia oferta de conciertos didácticos de carácter itinerante que recorrerán la provincia de Jaén hasta el mes de junio. Esta noche el ganador del primer premio interpretará junto a la OCG una obra de su elección de las defendidas ante el tribunal del concurso.

Elsa Calero Carramolino
Departamento de Historia y Ciencias de la Música
de la Universidad de Granada

PAUL MANN

Considerado uno de los mejores directores de su generación, destaca por su gran musicalidad, su amplio repertorio y su versatilidad. Ha sido director titular de la Orquesta Sinfónica de Odense hasta 2008 donde obtuvo enormes éxitos de crítica y público.

Recibió el primer premio en el Concurso de Dirección ‘Donatella Flick’ que le llevó a la London Symphony Orchestra como asistente de dirección. Tras su debut con la Orquesta realizó proyectos muy especiales: Concierto del Centenario de Duke Ellington en la sala Barbican con Wynton Marsalis (retransmitido por BBC Radio 3) y una colaboración célebre con el legendario grupo de rock Deep Purple en dos actuaciones ampliamente aplaudidas del *Concierto* de Jon Lord para la Banda y Orquesta en el Royal Albert Hall.

Ha dirigido las Orquestas de Colorado, New México, Oregon Symphony, New York City Ballet, Melbourne Symphony, West Australian Symphony, Tasmanian Symphony, Adelaide Symphony y Queensland Orchestra Auckland Philharmonia, Malaysian Philharmonic, Bergen Philharmonic, Luxembourg Philharmonic, Netherlands Radio Philharmonic,

St Petersburg Philharmonic, RAI Torino, Orchestra dell’Arena di Verona, Radio Flamenca, Copenhagen Philharmonic, Orchestre de Bretagne, las BBC Orchestras, City of Birmingham Symphony, Hallé, Royal Scottish National y la Britten Sinfonia. En España ha dirigido la OBC, la BOS, OCG, RTVE y ROSS, a las que vuelve a ser invitado con regularidad.

Cuenta con numerosas grabaciones para EMI, Decca, Toccata y Warner Classics, con la London Symphony, Royal Liverpool Philharmonic, Liepaja Symphony, English Chamber Orchestra, Melbourne Symphony y Odense Symphony.

En los últimos años Paul Mann ha sido particularmente prolífico en los estudios de grabación, produciendo, hasta la fecha, 15 CDs, aclamados por la crítica, para el sello discográfico londinense Toccata Classics. Ha interpretado para este sello una gran cantidad de música que nunca había sido grabada con anterioridad utilizando, a menudo, ediciones que él mismo prepara. Ha grabado con orquestas como la Royal Liverpool Philharmonic y la Royal Scottish National Orchestra, así como con orquestas en Letonia, Hungría y Rusia.